

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie den Schäkel vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden, wie Risse, Verformungen oder Abnutzungen.	Before each use, check the shackle for visible damage such as cracks, deformation or wear.	Avant chaque utilisation, vérifiez que la manille ne présente aucun dommage visible, tel que des fissures, une déformation ou une usure.	Prima di ogni utilizzo, controllare che il grillo non presenti danni visibili, come crepe, deformazioni o usura.	Controleer voor elk gebruik de beugel op zichtbare beschadigingen, zoals scheuren, vervorming of slijtage.	Antes de cada uso, revise el grillete para detectar daños visibles, como grietas, deformaciones o desgaste.	Před každým použitím zkontrolujte, zda třmen není viditelně poškozen, jako jsou praskliny, deformace nebo opotřebení.	Prije svake uporabe provjerite ima li na karici vidljivih oštećenja, poput pukotina, deformacija ili istrošenosti.	Prije svake uporabe provjerite ima li na karici vidljivih oštećenja, poput pukotina, deformacija ili istrošenosti.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a bilincsen nincs-e látható sérülés, például repedés, deformáció vagy kopás.
Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen in der Nähe des Schäkels befinden, wenn er unter Last steht, um Verletzungen durch herabfallende Lasten zu vermeiden.	To avoid injury from falling loads, make sure that no one is near the shackle when it is under load.	Assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité de la manille lorsqu'elle est sous charge pour éviter les blessures causées par la chute de charges.	Assicurarsi che non ci siano persone vicino al grillo quando è sotto carico per evitare lesioni dovute alla caduta dei carichi.	Zorg ervoor dat er geen mensen in de buurt van de beugel zijn wanneer deze belast is, om letsel door vallende lasten te voorkomen.	Asegúrese de que no haya personas cerca del grillete cuando esté bajo carga para evitar lesiones por la caída de la carga.	Zajistěte, aby se v blízkosti závěsu nenacházely žádné osoby, když je pod zatížením, aby nedošlo ke zranění padajícím nákladem.	Uvjerite se da nema ljudi u blizini okova dok je pod opterećenjem kako biste izbjegli ozljede uslijed pada tereta.	Uvjerite se da nema ljudi u blizini okova dok je pod opterećenjem kako biste izbjegli ozljede uslijed pada tereta.	Ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek a bilincs közelében, amikor az terhelés alatt áll, hogy elkerülje a leeső teher okozta sérüléseket.
Lagern Sie Schäkel an einem trockenen Ort und schützen Sie sie vor Beschädigungen durch andere Werkzeuge oder Ausrüstungen.	Store shackles in a dry place and protect them from damage by other tools or equipment.	Rangez les manilles dans un endroit sec et protégez-les des dommages causés par d'autres outils ou équipements.	Conservare i grilli in un luogo asciutto e proteggerli da danni causati da altri strumenti o attrezzature.	Bewaar sluitingen op een droge plaats en bescherm ze tegen schade door ander gereedschap of uitrusting.	Guarde los grilletes en un lugar seco y protéjalos de daños causados por otras herramientas o equipos.	Okovy skladujte na suchém místě a chraňte je před poškozením jinými nástroji nebo vybavením.	Čuvajte okove na suhom mjestu i zaštitite ih od oštećenja drugim alatima ili opremom.	Čuvajte okove na suhom mjestu i zaštitite ih od oštećenja drugim alatima ili opremom.	A bilincseket száraz helyen tárolja, és óvja őket más szerszámok vagy berendezések okozta sérülésektől.
Personen, die Schäkel verwenden, sollten über die notwendige Schulung und Kenntnisse in der sicheren Handhabung und Verwendung von Hebezeugen und Lastenverbindungen verfügen.	Persons using shackles should have the necessary training and knowledge in the safe handling and use of lifting equipment and load connections.	Les personnes utilisant des manilles doivent avoir la formation et les connaissances nécessaires pour manipuler et utiliser en toute sécurité les équipements de levage et les connexions de charge.	Le persone che utilizzano i grilli devono avere la formazione e le conoscenze necessarie per la movimentazione e l'uso sicuri delle attrezzature di sollevamento e dei collegamenti di carico.	Personen die sluitingen gebruiken, moeten over de nodige opleiding en kennis beschikken over het veilig hanteren en gebruiken van hijsapparatuur en lastverbindingen.	Las personas que utilicen grilletes deberían tener la formación y los conocimientos necesarios para la manipulación y utilización segura de equipos de elevación y conexiones de carga.	Osoby používající třmeny by měly mít potřebné školení a znalosti v oblasti bezpečné manipulace a používání zdvihacích zařízení a spojů břemen.	Osobe koje koriste okove trebaju imati potrebnu obuku i znanje o sigurnom rukovanju i korištenju opreme za dizanje i spojeva tereta.	Osobe koje koriste okove trebaju imati potrebnu obuku i znanje o sigurnom rukovanju i korištenju opreme za dizanje i spojeva tereta.	A bilincseket használó személyeknek rendelkezniük kell a szükséges képzettséggel és ismeretekkel az emelőberendezések és rakománycsatlakozások biztonságos kezeléséhez és használatához.